



Distr.: General  
4 April 2025  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والستون

بون، 16-26 حزيران/يونيه 2025

البند 2(أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي<sup>(1)</sup>

أولاً - جدول الأعمال المؤقت<sup>(2)</sup>

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(ج) تنظيم أعمال الدورة؛

(د) تقاسم الآراء التيسيري؛

(هـ) النظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف؛

(و) الأنشطة المقررة.

3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير:

(أ) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين؛

(ب) تقارير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة.

(1) يمكن الاطلاع على قائمة المختصرات في نهاية الوثيقة.

(2) ترد البنود المشتركة بين الدورة 62 للهيئة الفرعية للتنفيذ والدورة 62 للهيئة المشورة العلمية والتكنولوجية موسومة بعلامة نجمية.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية؛
- (ب) تقديم الدعم المالي والتقني؛
- (ج) تقارير موجزة عن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين؛
- (د) مدة ولاية فريق الخبراء الاستشاري وتركيبته واختصاصاته.
- 5- الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات.
- 6- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية:
- (أ) العناصر الإجرائية واللوجستية لعملية استخلاص الحصيلة العالمية برمتها\*؛
- (ب) طرائق حوار الإمارات العربية المتحدة بشأن تنفيذ نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية، المشار إليها في الفقرة 97 من المقرر 1/م أ-5.
- 7- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ\*.
- 8- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل\*.
- 9- المسائل المتصلة بالمنندى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس\*.
- 10- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي\*.
- 11- المسائل المتعلقة بالتكيف:
- (أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف\*؛
- (ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها\*؛
- (ج) خطط التكيف الوطنية؛
- (د) الإرشادات المتصلة بالبلاغات المتعلقة بالتكيف.
- 12- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 13- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها لعام 2024\*؛
- (ب) استعراض آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 14- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:
- (أ) المواءمة بين العمليات المتصلة باستعراض مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا؛

- (ب) استعراض وظائف مركز تكنولوجيا المناخ؛
- (ج) الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية؛
- (د) برنامج تنفيذ التكنولوجيا.
- 15- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف.
- 16- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.
- 17- الترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية.
- 18- القضايا الجنسانية وتغير المناخ.
- 19- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 2026-2027؛
- (ب) المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية الأخرى.
- 20- مسائل أخرى.
- 21- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

## ثانياً- شروح جدول الأعمال المؤقت

### 1- افتتاح الدورة

- 1- ستفتتح رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ)، جوليا غاردينر (أستراليا)، الدورة 62 لهيئة التنفيذ في 16 حزيران/يونيه 2025.

### 2- المسائل التنظيمية

#### (أ) إقرار جدول الأعمال

- 2- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة بالاتفاق مع رئيسة هيئة التنفيذ، من أجل إقراره.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي

FCCC/SBI/2025/5

<https://www.unfccc.int/event/sbi-62>

معلومات إضافية

#### (ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

- 3- معلومات أساسية: ستنتخب هيئة التنفيذ نائب رئيسها ومقررها لعام 2025. وسيظل نائب الرئيس الحالي، غونزالو غوايكيل (شيلي)، والمقررة، آيشين توربانشي (تركيا)، في منصبيهما إلى حين انتخاب من يخلفهما. وتُشجع الأطراف على النظر جدياً في ترشيح نساء للمناصب الانتخابية.
- 4- وعندما تمارس هيئة التنفيذ مهامها بشأن المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو في مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو في ذلك الوقت

بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في بروتوكول كيوتو من بينها. وينطبق ذلك، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، على ممارسة هيئة التنفيذ لمهامها فيما يتصل بالمسائل المتعلقة باتفاق باريس.

5- الإجراء: سُدعى هيئة التنفيذ إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها لعام 2025.

معلومات إضافية <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership>

#### (ج) تنظيم أعمال الدورة

6- ستُعقد الدورة 62 لهيئة التنفيذ بالتوازي مع الدورة 62 لهيئة المشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة). وستُتاح على الصفحة الشبكية للدورة معلومات تفصيلية عن تنظيم أعمالها<sup>(3)</sup>. ويرجى من المندوبين الرجوع إلى الجدول الزمني العام<sup>(4)</sup> والبرنامج اليومي الذي ينشر أثناء الدورة<sup>(5)</sup> والاطلاع بانتظام على الشاشات في مكان الانعقاد ومنصات المؤتمرات الافتراضية لمعرفة معلومات محدثة عن أعمال هيئة التنفيذ. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمان اختتام الجلسات في الموعد المقرر، سيقترح رئيسا الهيئتين الفرعيتين، بالتشاور مع الأطراف وبطريقة شفافة، نهجاً لكسب الوقت في تنظيم الجلسات أثناء الدورات وتحديد جداولها الزمني، بمراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ<sup>(6)</sup>. وسيقترح الرئيسان، في هذا السياق، آجلاً لوقف أعمال الأفرقة ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات لضمان إتاحتها أثناء الجلسات العامة الختامية بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

7- وسيصدر رئيسا الهيئتين الفرعيتين، تحت مسؤوليتهما الخاصة، مذكرة مشتركة قبل الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين تقترح نهجاً للعمل وتتضمن إرشادات بشأن العمل بكفاءة وفعالية وشفافية أثناء الدورتين.

#### (د) تقاسم الآراء التيسيري

8- سيجري خلال هذه الدورة لهيئة التنفيذ تقاسم الآراء التيسيري الثامن عشر المنظم ضمن عملية التشاور والتحليل الدوليين للتقارير المحدثة لفترة السنتين، في إطار أعمال هيئة التنفيذ<sup>(7)</sup>، لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التي قدمت تقارير محدثة لفترة السنتين والتي سيكون قد أنتهي من إعداد تقرير موجز بشأنها بحلول 10 نيسان/أبريل 2025. وسيتم تقاسم الآراء التيسيري شكل حلقة عمل مفتوحة لجميع الأطراف. ويمكن للأطراف المهتمة أن تقدم أسئلتها الكتابية سلفاً.

9- وستُنشر عبر الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ محاضر تقاسم الآراء التيسيري المتعلقة بالأطراف المشاركة.

معلومات إضافية <https://unfccc.int/ICA-reports>، <https://unfccc.int/FSV> و <https://unfccc.int/process-and-meetings/the-kyoto-protocol/reporting-and-review/eighteenth-workshop-of-the-facilitative-sharing-of-views-fsv>

(3) <https://unfccc.int/event/sbi-62>

(4) <https://unfccc.int/documents/646303>

(5) متاح على الرابط: <https://unfccc.int/sb62>

(6) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 213 و218-221.

(7) انظر المقرر 2/م أ-17، المرفق الرابع.

(هـ) النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز

- 10- يجري النظر بطريقة تيسيرية متعددة الأطراف في التقدم المحرز فيما يتعلق بجهود طرف بموجب المادة 9 من اتفاق باريس وتنفيذ الطرف لمساهمته المحددة وطنياً وإنجازها. وسيعتمد النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز على الخبرة المكتسبة في إطار الاتفاقية من خلال عمليات التقييم المتعدد الأطراف والتبادل التيسيري للآراء. وستُعقد الدورة الأولى لفريق العمل من أجل النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز، التي ستعقد لثلاثة أطراف، خلال الدورة 62 لهيئة التنفيذ.
- 11- وستُنشر عبر الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ محاضر النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز المتعلقة بالأطراف المشاركة.

معلومات إضافية <https://unfccc.int/facilitative-multilateral-consideration-of-progress>

(و) الأنشطة المقررة<sup>(8)</sup>

- 12- من المقرر أن تُعقد الأنشطة التالية بالاقتران مع الدورة 62 لهيئة التنفيذ أو الهيئتين الفرعيتين:
- (أ) حوار الحصيلة العالمية السنوي؛
- (ب) حلقة عمل في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم بشأن مؤشرات قياس التقدم في تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5؛
- (ج) حلقة عمل وأنشطة تقنية في إطار المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي؛
- (د) الاجتماع 12 للجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي؛
- (هـ) حلقة عمل معنية بالأساليب المنهجية والكلية لتنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والمنظومات الغذائية<sup>(9)</sup> والأمن الغذائي وتحقيق التفاهم والتعاون والتكامل في الخطط؛
- (و) الاجتماع 9 للجنة باريس المعنية ببناء القدرات والاجتماع 14 لمنتدى ديربان؛
- (ز) الحوار المتعلق بالعمل من أجل التمكين المناخي؛
- (ح) حلقة عمل تقنية بشأن تيسير تصميم أنشطة خطة العمل الجنسانية؛
- (ط) الحوار التيسيري وفقاً للفقرة 19 من المقرر 18/م أ ت-5؛
- (ي) حلقة عمل بشأن تقاسم خبرات البلدان النامية الأطراف في إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين؛
- 13- وهناك معلومات تفصيلية عن هذه الأنشطة المقررة على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ<sup>(10)</sup>.

(8) ستتاح في الموعد المناسب لمحة عامة عن الأنشطة المقررة على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/sbi-62>.

(9) هذا لا يمنع من اتباع نهج أخرى.

(10) <https://unfccc.int/documents/646304>.

### 3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير

#### (أ) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين

- 14- معلومات أساسية: تعدّ الأمانة تقارير تجميعية وتوليفية بشأن المعلومات التي تبلغ عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تقاريرها لفترة السنتين<sup>(11)</sup>. وقد نظرت هيئة التنفيذ في التقرير المتعلق بالمعلومات الواردة في التقارير الخامسة لفترة السنتين في دوراتها 59 و60 و61<sup>(12)</sup>. واتفقت الأطراف، في الدورة 61 لهيئة التنفيذ، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 62<sup>(13)</sup>.
- 15- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

Compilation and synthesis of fifth biennial reports of Parties included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat	<a href="#">FCCC/SBI/2023/INF.7</a> <a href="#">Add.1 و Corr.1</a>
<a href="https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review/reporting-and-review-under-the-convention/national-communications-and-biennial-reports-annex-i-parties/compilation-and-synthesis-reports/compilation-and-synthesis-report-of-the-fifth">https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review/reporting-and-review-under-the-convention/national-communications-and-biennial-reports-annex-i-parties/compilation-and-synthesis-reports/compilation-and-synthesis-report-of-the-fifth</a>	معلومات إضافية

#### (ب) تقارير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة

- 16- معلومات أساسية: تعدّ الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن أحدث المعلومات عن بيانات قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتان<sup>(14)</sup>. ونظرت هيئة التنفيذ في دورتها 61 في تقرير عام 2023 و2024، واتفقت الأطراف على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 62<sup>(15)</sup>.
- 17- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2022. تقرير منقح من الأمانة	<a href="#">FCCC/SBI/2024/17/Rev.1</a>
بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2021. تقرير من الأمانة	<a href="#">FCCC/SBI/2023/15</a>
<a href="https://unfccc.int/ghg-inventories-annex-i-parties/2024">https://unfccc.int/ghg-inventories-annex-i-parties/2024</a>	معلومات إضافية

(11) عملاً بالمقرر 2/م أ-17، الفقرة 21.

(12) FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 16، وFCCC/SBI/2024/13، الفقرة 18، وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 21، على التوالي.

(13) FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 21.

(14) عملاً بالمقرر 13/م أ-20، الفقرة 10.

(15) FCCC/SBI/2024/25، الفقرتان 22-23.

#### 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

##### (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية

- 18- معلومات أساسية: في الدورة 61 لهيئة التنفيذ، انخرطت الأطراف في مناقشات بناءة بشأن المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 62 لهيئة التنفيذ<sup>(16)</sup>.
- 19- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

##### (ب) تقديم الدعم المالي والتقني

- 20- معلومات أساسية: يشمل الدعم المالي والتقني المقدم إلى البلدان النامية لتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب الاتفاقية تمويلاً من مرفق البيئة العالمية، الذي يقدم تقارير منتظمة عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، ومن البرنامج المشترك لمبادرة الشفافية - برنامج الدعم العالمي، إلى جانب الدعم التقني المقدم من الأمانة.
- 21- ولما تعذر على الدورة 61 لهيئة التنفيذ إتمام النظر في هذه المسألة، فقد أعيد إدراجها في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة وفقاً للمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي المعمول به<sup>(17)</sup>.
- 22- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

معلومات إضافية  
<https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/support-to-developing-countries#Financial-and-Technical-Support>

##### (ج) تقارير موجزة عن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين

- 23- معلومات أساسية: أجريت 33 جولة تحليل تقني شملت 180 تقريراً محدثاً لفترة السنتين حتى 31 آذار/مارس 2025. ويخضع التخطيط للجولات المستقبلية من التحليل التقني لتوافر موارد تكميلية.
- 24- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالتقارير الموجزة المنشورة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين.

معلومات إضافية  
<https://unfccc.int/ICA-reports>

##### (د) مدة ولاية فريق الخبراء الاستشاري وتركيبته واختصاصاته

- 25- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 26 إلى هيئة التنفيذ في دورتها 62 الشروع في النظر في تمديد ولاية فريق الخبراء الاستشاري إلى ما بعد عام 2026، وتكوين الفريق واختصاصاته، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية لبناء القدرات فيما يتعلق بالإبلاغ بموجب اتفاقية المناخ واتفاق باريس<sup>(18)</sup>.

(16) FCCC/SBI/2024/25، الفقرتان 26-27.

(17) FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 29.

(18) المقرر 14/م أ-26، الفقرتان 1 و4. يمكن الاطلاع على الاختصاصات بصيغتها المنقحة في مرفق ذلك المقرر.

26- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف.

<https://unfccc.int/CGE>

معلومات إضافية

## 5- الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات

27- *معلومات أساسية:* دعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة الأطراف إلى تقديم معلومات عن خبراتها وعن التحديات المتعلقة بتنفيذ المادة 13 من اتفاق باريس، بما في ذلك في مجال بناء أو تعزيز قدراتها المؤسسية وإنشاء أو تعزيز نظمها الوطنية للإبلاغ<sup>(19)</sup>؛

28- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة، بما في ذلك التقرير التوليقي والحوار التيسيري<sup>(20)</sup>، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

*Progress, best practices and remaining challenges related to implementing Article 13 of the Paris Agreement. Synthesis report by the secretariat*

[FCCC/SB/2025/2](https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/support-to-developing-countries#Financial-and-Technical-Support)

<https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/support-to-developing-countries#Financial-and-Technical-Support>

معلومات إضافية

## 6- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية

(أ) العناصر الإجرائية واللوجستية لعملية استخلاص الحصيلة العالمية برمتها\*

29- *معلومات أساسية:* رحب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة باختتام عملية استخلاص الحصيلة العالمية الأولى<sup>(21)</sup>. وأشار إلى المقرر الذي اعتمده مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى بالنظر في تنقيح العناصر الإجرائية واللوجستية لعملية استخلاص الحصيلة العالمية برمتها على أساس الخبرة المكتسبة من استخلاص الحصيلة العالمية الأولى<sup>(22)</sup>، وقرر أن يبدأ هذا النظر في الدورة 60 للهيئتين الفرعيتين وينتهي في الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(23)</sup>. ووافقت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 61 على إحالة هذه المسألة إلى الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيها<sup>(24)</sup>.

30- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته السادسة إلى الهيئتين الفرعيتين مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتهما 62 على أساس المذكرة غير الرسمية التي تتضمن مرفقاً تجميعياً متاحاً على الموقع الشبكي

(19) المقرر 18/م أ-5، الفقرة 17.

(20) المقرر 18/م أ-5، الفقرة 20.

(21) المقرر 1/م أ-5، الفقرة 12.

(22) المقرر 19/م أ-1، الفقرة 15.

(23) المقرر 1/م أ-5، الفقرة 192.

(24) FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 16؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 48.



لاتفاقية المناخ<sup>(25)</sup> بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(26)</sup>.

31- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة على أساس المذكورة غير الرسمية في الفقرة 30 أعلاه بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

*Experience and lessons learned in relation to conducting the first global stocktake. Synthesis report by the secretariat*

*FCCC/SB/2024/1*

<https://unfccc.int/topics/global-stocktake>

معلومات إضافية

(ب) طرائق حوار الإمارات العربية المتحدة بشأن تنفيذ نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية، المشار إليها في الفقرة 97 من المقرر 1/م أت-5

32- *معلومات أساسية*: قرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة إقامة حوار الإمارات العربية المتحدة بشأن تنفيذ نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية، على أن يُعقد ابتداءً من دورته السادسة وتختتم في دورته العاشرة، وطلب إلى هيئة التنفيذ في دورتها 60 وضع طرائق الحوار للنظر فيها في الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(27)</sup>. وشرعت هيئة التنفيذ في دورتها 60 في إجراء مداولات بشأن الطرائق واتفقت الأطراف على مواصلة النظر فيها في دورتها 61<sup>(28)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ في دورتها 61 على إحالة هذه المسألة إلى الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيها<sup>(29)</sup>.

33- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 6 إلى هيئة التنفيذ في دورتها 62 مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(30)</sup>.

34- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

## 7- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ\*

35- *معلومات أساسية*: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 برنامج عمل لتوسيع نطاق طموح التخفيف والتنفيذ على وجه السرعة في هذا العقد الحرج<sup>(31)</sup>.

(25) <https://unfccc.int/documents/644512>

(26) [FCCC/PA/CMA/2024/17](https://unfccc.int/documents/644512)، الفقرة 34.

(27) المقرر 1/م أت-5، الفقرتان 97-98.

(28) [FCCC/SBI/2024/13](https://unfccc.int/documents/644512)، الفقرتان 31-32.

(29) [FCCC/SBI/2024/25](https://unfccc.int/documents/644512)، الفقرة 51.

(30) [FCCC/PA/CMA/2024/17](https://unfccc.int/documents/644512)، الفقرة 102.

(31) المقرر 1/م أت-3، الفقرة 27.

36- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة إلى الهيئتين الفرعيتين النظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل في كل دورة من دوراتهما اعتباراً من الدورة 60 إلى الدورة 65<sup>(32)</sup>. وفي الدورة 61 للهيئتين الفرعيتين، لم تتمكن الأطراف من اختتام النظر في هذه المسألة<sup>(33)</sup>.

37- وأشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى المناقشة التي جرت في تلك الدورة بشأن إنشاء منصة رقمية لتيسير تنفيذ إجراءات التخفيف من خلال تعزيز التعاون بين الحكومات والممولين وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن تطوير مشاريع قابلة للاستثمار بطريقة تتولاها البلدان ومحددة وطنياً، ودعا الأطراف والمراقبين وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم آرائهم بشأن تصميم المنصة وخصائصها بحلول 1 أيار/مايو 2025 بهدف تبادل الآراء بشأن المنصة في الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين<sup>(34)</sup>.

38- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل.

معلومات إضافية

<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/mitigation-work-programme>

## 8- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل\*

39- معلومات أساسية: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة برنامج عمل بشأن الانتقال العادل لمناقشة مسارات تحقيق أهداف اتفاق باريس المبينة في الفقرة 1 من المادة 2، في سياق الفقرة 2 من المادة 2<sup>(35)</sup>.

40- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة أن توجه الهيئتان الفرعيتان تنفيذ برنامج العمل من خلال فريق اتصال مشترك يجتمع في كل دورة من دوراتهما، ابتداء من دورتهما 60، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه ويعتمده مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في كل دورة من دوراته<sup>(36)</sup>.

41- وفي الدورة 60 للهيئتين الفرعيتين، اتفقت الأطراف على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتهما 61 مع مراعاة المذكرة غير الرسمية التي أعدها الرئيسان المشاركان لبرنامج العمل المتعلق ببنود جدول الأعمال في الدورة 60 للهيئتين الفرعيتين<sup>(37)</sup>، وتبادل الآراء والمداخلات التي قدمتها الأطراف في إطار بنود جدول الأعمال في تلك الدورات، والآراء المقدمة في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل انعقاد الدورة 61 للهيئتين الفرعيتين، والتقرير الموجز السنوي عن الحوارات<sup>(38)</sup>.

42- وفي الدورة 61 للهيئتين الفرعيتين، لم تتمكن الأطراف من اختتام النظر في هذه المسألة واتفقت على إحالتها إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة لمواصلة النظر فيها<sup>(39)</sup>.

(32) المقرر 4/م أ-ت-5، الفقرة 13.

(33) FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 50؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 54.

(34) المقرر 2/م أ-ت-6، الفقرتان 13-14.

(35) المقرر 1/م أ-ت-4، الفقرة 52.

(36) المقرر 3/م أ-ت-5، الفقرة 4.

(37) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/639816>.

(38) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 99؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 46.

(39) FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرتان 53-54؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرتان 57-58.

43- طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 62 مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر لينظر فيه ويعتمده مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة<sup>(40)</sup>.

44- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

*Dialogues under the United Arab Emirates just transition work programme. Annual summary report by the Chairs of the subsidiary bodies* **FCCC/SB/2024/7**

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، أدخل عبارة "just transition")

المعلومات الواردة

<https://unfccc.int/topics/just-transition/united-arab-emirates-just-transition-work-programme>

معلومات إضافية

## 9- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس\*

45- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 25، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 15، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية خطة عمل لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي (لجنة كاتوفيتسه)<sup>(41)</sup>.

46- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 28، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 18، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته الخامسة إلى المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له تنفيذ الأنشطة الناشئة عن نتائج استعراض منتصف المدة لخطة العمل<sup>(42)</sup>.

47- واعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 29، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 19، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة خطة عمل المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له للفترة 2023-2026<sup>(43)</sup>.

48- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 19، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى لجنة كاتوفيتسه أن تعدّ وتدرج في تقريرها السنوي لعام 2025 جدولاً زمنياً وطرائق تنفيذها لكل نشاط من أنشطة خطة العمل المشار إليها في الفقرة 47

(40) FCCC/PA/CMA/2024/17، الفقرة 42.

(41) الفقرة 3 من المقررات 4/أ-25، و4/أ-15، و4/أ-2.

(42) الفترتان 5 و9 من المقررات 13/أ-28، و4/أ-18، و19/أ-5. وترد المهام وبرنامج العمل والطرائق المحدثة في المرفق الأول والأنشطة في المرفق الثاني للمقررات.

(43) الفترتان 4-5 من المقررات 16/أ-29، و3/أ-19، و22/أ-6. وترد التوصيات في الفرعين الأول والثاني من المقررات وخطة العمل في مرفقها.

أعلاه، وإلى المنتدى أن يدرج في خطة عمله السنوية النظر في المسائل الإجرائية والموضوعية المتعلقة بعمل لجنة كاتوفيتسه في دورات الهيئات الإدارية على أساس تقريرها السنوي<sup>(44)</sup>.

49- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى عقد المنتدى بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسائل للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، والدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/responses-measures>

معلومات إضافية

- 10- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي\*
- 50- *معلومات أساسية:* قرر مؤتمر الأطراف في دورته 27 إنشاء عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي<sup>(45)</sup>.
- 51- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 60 إلى الأمانة أن تعد التقرير التوليقي السنوي المشار إليه في الفقرة 15 (أ) من المقرر 3/أ-27، الذي سياتح للنظر فيه في الدورات العادية الأولى للهيئتين الفرعيتين كل سنة، ابتداءً من عام 2025، مشيرة إلى أن التقرير التوليقي السنوي الأول الذي سيُعد للنظر فيه في الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين ينبغي أن يغطي الفترة التي تبدأ من عام 2013 لكي يشمل تنفيذ نتائج عمل كورونيغيا المشترك بشأن الزراعة والأنشطة السابقة<sup>(46)</sup>.
- 52- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 60 إلى الأمانة أن تعقد حلقات عمل أثناء الدورة في إطار العمل المشترك بصيغة مختلطة، ودعت الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا لكل حلقة عمل آراءهم بشأن موضوع حلقة العمل تلك، وخيارات لشكلها والمتحدثين المقترحين<sup>(47)</sup>.
- 53- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 61 إلى الأمانة أن تواصل تطوير بوابة شرم الشيخ على الإنترنت لإتاحة زيادة تصنيف البلاغات حسب المشروع أو المبادرة أو السياسة، وأن تضع بحلول دورتها 62 نموذجاً لتقديم البلاغات إلى البوابة، ودعت الأطراف والمراقبين إلى استخدام هذا النموذج عند تقديم البلاغات إلى البوابة<sup>(48)</sup>.
- 54- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 61 إلى الأمانة أن تواصل تطوير هيكل البوابة الإلكترونية ووظائفها وإمكانية الوصول إليها، مع مراعاة النقاط الرئيسية المستقاة من عروض ومناقشات الأطراف بشأن هذه المسألة في هاتين الدورتين، على النحو الذي سجله المرفقان الأول - الثاني للوثقتين FCCC/SB/2024/10 و FCCC/SBI/2024/25<sup>(49)</sup>.
- 55- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة.

(44) الفقرتان 6-7 من المقررات 16/أ-29، و 3/أ-19، و 22/أ-6.

(45) المقرر 3/أ-27، الفقرة 14.

(46) FCCC/SB/2024/7، الفقرة 111؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 58.

(47) FCCC/SB/2024/7، الفقرتان 112 و 114؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرتان 59 و 61.

(48) FCCC/SB/2024/10، الفقرات 62-64؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرات 66-68. ويرد المخطط العام للنموذج في المرفق الأول لتلك الوثائق.

(49) FCCC/SB/2024/10، الفقرة 65؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 69.

Work undertaken by constituted bodies and other entities under the Convention, as well as by relevant international organizations, related to the joint work referred to in paragraph 14 of decision 3/CP.27. Annual synthesis report by the secretariat

FCCC/SB/2025/4

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>  
(في خانة البحث، أدخل عبارة "agriculture, food")

المعلومات الواردة

<https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture/sharm-el-sheikh-online-portal>  
<https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture>

معلومات إضافية

## 11- المسائل المتعلقة بالتكيف

### (أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف\*

56- معلومات أساسية: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى رئيسي الهيئتين الفرعيتين دعوة الخبراء التقنيين<sup>(50)</sup> إلى بدء عملهم بشأن مواصلة تنقيح المؤشرات، وإعداد قائمة موحدة بخيارات المؤشرات للأطراف وتقرير مرحلي يُنشر في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل انعقاد الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين للنظر فيه في هاتين الدورتين، ووضع الصيغة النهائية لمدخلاتها في التقارير التقنية وتقديمها في الوقت المناسب للتمكن من إصدار التقارير، وطلب إلى الأمانة نشر النواتج ذات الصلة قبل انعقاد الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين<sup>(51)</sup>.

57- وافقت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 60 على الوقوف على الأعمال المضطلع بها في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم، بما يشمل تقييم المجالات التي لا تغطيها المؤشرات الحالية، والقيام، عند الحاجة، بوضع مؤشرات جديدة، في الدورات 61 و62 و63 للهيئتين الفرعيتين، لكي يُسترشد بها في المقرر المتعلق ببرنامج العمل في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(52)</sup>.

58- وفي الدورة 60 للهيئتين الفرعيتين، اتفقت الأطراف على مواصلة النظر في طبيعة النتائج النهائية لبرنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم خلال الدورتين 61 و62 للهيئتين الفرعيتين<sup>(53)</sup>،<sup>(54)</sup>.

59- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى رئيسي الهيئتين الفرعيتين تنظيم حلقة عمل مختلطة في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم، تُعقد قبل الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين، لتيسير عمل الخبراء التقنيين، وطلب إلى الأمانة أن تعد وتنشر تقريراً موجزاً عن حلقة العمل في موعد أقصاه ستة أسابيع قبل الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين<sup>(55)</sup>. وعُقدت ورشة العمل في بون يومي 21 و22 آذار/مارس 2025.

(50) مشار إليه في المقرر 3/م أ ت-6، الفقرة 1.

(51) المقرر 3/م أ ت-6، الفقرتان 26-27.

(52) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 50؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 88.

(53) في أعقاب عملية المسح وعمل الخبراء التقنيين المشار إليهما في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرتان 53 و43 على التوالي، والوثيقة FCCC/SBSTA/2024/13، الفقرتان 91 و81 على التوالي.

(54) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 59؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 97.

(55) المقرر 3/م أ ت-6، الفقرتان 13-14.

60- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إطلاق خريطة طريق باكو للتكيف وطلب إلى الهيئتين الفرعيتين وضع طرائق للعمل في إطار خريطة الطريق<sup>(56)</sup>. ودعا الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن المسائل المتصلة بالفقرة 38 من المقرر 2/م أت-5 وبشأن طرائق العمل في إطار خريطة طريق باكو للتكيف<sup>(57)</sup>.

61- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 62 أن تواملا النظر في الفقرة 38 من المقرر 2/م أت-5<sup>(58)</sup>.

62- وأحاط مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة علماً بالورقة التقنية التي أعدها الأمانة بشأن التكيف التحويلي<sup>(59)</sup>، وطلبت إلى الهيئتين الفرعيتين مواصلة النظر فيها في دورتهما 62، وطلبت إلى الأمانة إعداد موجز لها تسهل قراءته وإتاحته بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة<sup>(60)</sup>.

63- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسائل.

*Consolidated list of indicators for assessing overall progress towards achievement of the targets referred to in paragraphs 9–10 of decision 2/CMA.5, and progress of the work on the indicators. Report by the technical experts* [FCCC/SB/2025/3](#)

*Third workshop under the United Arab Emirates–Belém work programme. Summary report by the secretariat* [FCCC/SB/2025/1](#)

*Technical report on indicators for measuring progress achieved towards the targets referred to in paragraphs 9–10 of decision 2/CMA.5*

*Reader-friendly summary of the technical paper on transformational adaptation*

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، أدخل عبارة "global goal on adaptation")

المعلومات الواردة

(ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها\*

64- معلومات أساسية: كان من المقرر أن يستعرض مؤتمر الأطراف في دورته 27 تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها<sup>(61)</sup>، ودعا مؤتمر الأطراف في دورته 26 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة إلى المشاركة في الاستعراض من حيث صلته باتفاق باريس<sup>(62)</sup>.

(56) المقرر 3/م أت-6، الفقرة 29.

(57) المقرر 3/م أت-6، الفقرة 32.

(58) المقرر 3/م أت-6، الفقرة 39.

(59) [FCCC/TP/2024/8](#).

(60) المقرر 3/م أت-6، الفقرتان 41–42.

(61) المقرر 5/م أت-22، الفقرة 11؛ و2/م أت-26، الفقرة 7.

(62) المقرر 2/م أت-26، الفقرة 8.

65- وأشار مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة إلى أنه لم يجز الانتهاء من النظر في الاستعراض في هاتين الدورتين، ومن ثم سيستمر النظر فيه أثناء الدورة 58 للهيئتين الفرعيتين<sup>(63)</sup>. ونظرت الهيئتان الفرعيتان في الاستعراض في دورتهما 58 و59 و60<sup>(64)</sup>. واتفقت الأطراف في الدورة 61 للهيئتين الفرعيتين على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتهما 62<sup>(65)</sup>.

66- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

### (ج) خطط التكيف الوطنية

67- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 26 إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 60 أن تشرعا في تقييم التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(66)</sup>، وبت في الإجراءات والخطوات اللازمة لكي تبدأ هيئة التنفيذ في عملية التقييم<sup>(67)</sup>.

68- وشرعت هيئة التنفيذ في دورتها 60 في إجراء التقييم المشار إليه في الفقرة 67 أعلاه، وقررت الأطراف مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 61 لهيئة التنفيذ<sup>(68)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ في دورتها 61 على إحالة هذه المسألة إلى الدورة 29 لمؤتمر الأطراف 29 للنظر فيها<sup>(69)</sup>. وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 62 مواصلة النظر في هذه المسألة على أساس مشروع النص المتاح على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ<sup>(70)</sup> بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف<sup>(71)</sup>.

69- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف.

<i>التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، فضلاً عن الخبرات، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة، والشغرات والاحتياجات، والدعم المقدم والمتلقى. تقرير توليفي من الأمانة</i>	<i>FCCC/SBI/2024/10</i>
<i>Progress in the process to formulate and implement national adaptation plans. Report by the Least Developed Countries Expert Group in collaboration with the Adaptation Committee</i>	<i>FCCC/SBI/2024/12</i>
<a href="https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/national-adaptation-plans">https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/national-adaptation-plans</a>	معلومات إضافية

(63) المقرر 8/أ-27، الفقرة 3؛ و10/م أ-4، الفقرة 4.

(64) *FCCC/SBSTA/2023/4*، الفقرة 30؛ و*FCCC/SBI/2023/10*، الفقرة 67؛ و*FCCC/SBSTA/2023/8*، الفقرة 16، و*FCCC/SBI/2023/21*، الفقرة 61؛ و*FCCC/SBSTA/2024/7*، الفقرة 66؛ و*FCCC/SBSTA/2024/13*، الفقرة 104، على التوالي.

(65) *FCCC/SBSTA/2024/10*، الفقرة 44؛ و*FCCC/SBI/2024/25*، الفقرة 82.

(66) مشار إليها في المقرر 8/م أ-24، الفقرة 19.

(67) المقرر 3/م أ-26، الفقرتان 2-3.

(68) *FCCC/SBI/2024/13*، الفقرة 110.

(69) *FCCC/SBI/2024/25*، الفقرة 85.

(70) <https://unfccc.int/documents/644172>.

(71) *FCCC/CP/2024/11*، الفقرة 62.

## (د) الإرشادات المتصلة بالبلاغات المتعلقة بالتكيف

- 70- معلومات أساسية: تنص الفقرة 10 من المادة 7 من اتفاق باريس على أنه ينبغي لكل طرف، حسب الاقتضاء، أن يقدم بلاغاً عن التكيف ويحدثه دورياً، ويمكن أن يشمل هذا البلاغ أولوياته واحتياجاته في مجال التنفيذ والدعم وخطته وإجراءاته، من دون التسبب في أي عبء إضافي يقع على البلدان النامية الأطراف.
- 71- ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى الأطراف إلى تقديم معلومات عن تجربتها في تطبيق الإرشادات الواردة في المقرر 9/م أ-1، وطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً تولى فيها عن تلك المعلومات المقدمة للنظر فيه في الدورة 62 للهيئتين الفرعيتين<sup>(72)</sup>.
- 72- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى الوقوف على الإرشادات الواردة في المقرر 9/م أ-1، وتنقيحها إذا لزم الأمر، مع مراعاة ما ورد في التقارير المقدمة والتقرير التوليقي المشار إليه في الفقرة 71 أعلاه في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(73)</sup>.
- 73- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

*Experience with the application of the guidance on adaptation communications contained in decision 9/CMA.1. Synthesis report by the secretariat*

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، أدخل عبارة "adaptation communications")

المعلومات الواردة

<https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/adaptation-communications>

معلومات إضافية

## 12- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

- 74- معلومات أساسية: كُلف فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بوضع برنامج عمل متجدد مدته سنتان لكي تنتظر فيه هيئة التنفيذ في دورتها العادية الأولى من كل سنة وبتقديم تقرير عن أعماله إلى هيئة التنفيذ في كل دورة من دوراتها<sup>(74)</sup>.
- 75- وعُقد الاجتماع 47 لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في الفترة من 18 إلى 21 شباط/فبراير 2025 في لواندا.
- 76- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في أعمال فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واتخاذ إجراءات إضافية، حسب الاقتضاء.

(72) المقرر 9/م أ-1، الفقرتان 17-18.

(73) المقرر 9/م أ-1، الفقرة 16.

(74) المقرر 6/م أ-16، الفقرة 3.



The 47th meeting of the Least Developed Countries Expert  
Group. Report by the secretariat

FCCC/SBI/2025/7

<https://unfccc.int/LEG> and <https://unfccc.int/event/leg-47>

معلومات إضافية

### 13- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتيافغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها لعام 2024\*

77- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورتيه 19 و20 إلى اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين، وأن تقدم توصيات، عند الاقتضاء<sup>(75)</sup>.

78- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة أن تُعد تقرير شبكة سانتيافغو أمانتها، ويعتمدها المجلس الاستشاري، وتدرج في تقرير سنوي مشترك لشبكة سانتيافغو واللجنة التنفيذية، ويقدم إلى هيئة أو هيئات الإدارة من خلال الهيئتين الفرعيتين<sup>(76)</sup>.

79- ورحب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة بالتقدم الذي أحرزته اللجنة التنفيذية في تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة 2023-2027<sup>(77)</sup> والتقدم الذي أحرزته في تفعيل شبكة سانتيافغو، وطلب إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 62 أن توصلا النظر في التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية وشبكة سانتيافغو لعام 2024<sup>(78)</sup>.

80- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في التقرير السنوي المشترك لعام 2024 المشار إليه في الفقرة 79 أعلاه بغية التوصية بمشروع مقرر أو مقررات بشأن هذه المسألة لتتظر فيها الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمدها في الدورة (الدورات) التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2025.

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية  
بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتيافغو  
لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل  
منها إلى أدنى حد والتصدي لها

FCCC/SB/2024/2

و Add.1 و Add.2/Rev.1

<https://unfccc.int/event/2024-review-of-the-warsaw-international-mechanism-for-loss-and-damage-associated-with-climate-change>

معلومات إضافية

(75) المقرر 2/م أ-19، الفقرة 3، و2/م أ-20، الفقرة 4.

(76) الفقرة 19 من المرفق الأول للمقررين 12/م أ ت-4 و11/م أ-27.

(77) FCCC/SB/2022/2/Add.2، المرفق الأول.

(78) المقرر 16/م أ ت-6، الفقرتان 1 و4. وأيد المقرر 8/م أ-29 المقرر 16/م أ ت-6.

## (ب) استعراض آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

- 81- معلومات أساسية: أوصى مؤتمر الأطراف في دورته 22 بأن تنتظر الاستعراضات المقبلة لآلية وارسو الدولية، في جملة أمور، في التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية وكذلك الرؤية الطويلة الأجل التي توجه كيفية تحسين الآلية وتعزيزها، حسب الاقتضاء<sup>(79)</sup>.
- 82- وأوصى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية بإجراء مراجعة لآلية وارسو الدولية في عام 2024 وكل خمس سنوات بعد ذلك<sup>(80)</sup>.
- 83- ووضعت الهيئتان الفرعيتان في دورتهما 60 الصيغة النهائية لاختصاصات استعراض عام 2024<sup>(81)</sup>، ودعتا الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آراء وإسهامات أخرى للاستعراض، وطلبتا إلى الأمانة أن تعد موجزاً لها وورقة معلومات أساسية لإثراء الاستعراض<sup>(82)</sup>.
- 84- وفي الدورة 61 للهيئتين الفرعيتين، لم تتمكن الأطراف من اختتام النظر في هذه المسألة<sup>(83)</sup>. وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما 62 أن تواصلتا النظر في استعراض آلية وارسو الدولية لعام 2024<sup>(84)</sup>.
- 85- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في استعراض عام 2024 بغية التوصية بمشروع مقرر أو مشاريع مقررات بشأن هذه المسألة لتتقرر فيها الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمدها في الدورة (الدورات) التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2025.

<i>Summary of views and inputs to the 2024 review of the Warsaw International Mechanism for Loss and Damage associated with Climate Change Impacts. Report by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SB/2024/9</a>
<i>Status of work, activities and outputs under the Warsaw International Mechanism for Loss and Damage associated with Climate Change Impacts. Background paper by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SB/2024/INF.2</a>
<a href="https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx">https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx</a> (في خانة البحث، أدخل عبارة "WIM review")	المعلومات الواردة
<a href="https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/loss-and-damage/warsaw-international-mechanism">https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/loss-and-damage/warsaw-international-mechanism</a> and <a href="https://unfccc.int/event/2024-review-of-the-warsaw-international-mechanism-for-loss-and-damage-associated-with-climate-change">https://unfccc.int/event/2024-review-of-the-warsaw-international-mechanism-for-loss-and-damage-associated-with-climate-change</a>	معلومات إضافية

(79) المقرر 4/م أ-22، الفقرة 2(ج).

(80) المقرر 2/م أ-2، الفقرة 46؛ وانظر أيضاً المقرر 2/م أ-25.

(81) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرتان 76-77؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرتان 138-139.

(82) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرات 78 و 81-80، و FCCC/SBI/2024/13، الفقرات 140 و 142-143.

(83) FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 48؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 97.

(84) المقرر 16/م أ-6، الفقرة 4.

## 14- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها

### (أ) المواءمة بين العمليات المتصلة باستعراض مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا

86- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 26 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تشرع في النظر في المسائل المتصلة بالمواءمة بين العمليات المتعلقة بالاستعراض المستقل لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا بغية التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(85)</sup>.

87- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى الشروع في النظر في هذه المسألة.

<https://unfccc.int/ttclear>

معلومات إضافية

### (ب) استعراض وظائف مركز تكنولوجيا المناخ

88- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته 29 إجراء استعراض للوظائف واتخاذ قرار بشأن تمديد ولاية مركز تكنولوجيا المناخ في دورته 30<sup>(86)</sup>، وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة المشاركة في إجراء الاستعراض وفي اتخاذ قرار بشأن تمديد ولاية مركز تكنولوجيا المناخ في دورته السابعة.

89- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تشرع في الاستعراض المشار إليه في الفقرة 88 أعلاه بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(87)</sup>.

90- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها فيها واعتمادها في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

<https://unfccc.int/ttclear/negotiations/decisions.html>

معلومات إضافية

### (ج) الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية

91- معلومات أساسية: نظرت هيئة التنفيذ في دورتها 60 في الروابط والتعاون والتآزر بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية، مراعية المعلومات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين، والتقارير التوليفي لعام 2024 الذي أعدته الأمانة، ونتائج حلقة العمل التي عقدت في تلك الدورة<sup>(88)</sup> بغية التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة 29 لمؤتمر الأطراف. وانتقدت هيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 61<sup>(89)</sup>.

(85) المقرران 11/أ-26، الفقرة 23؛ و16/أ-3، الفقرة 7.

(86) المقرر 10/أ-29، الفقرة 3.

(87) المقرران 10/أ-29، الفقرة 4؛ و17/أ-6، الفقرة 5.

(88) عملاً بالمقرر 10/أ-28، الفقرة 13.

(89) FCCC/SBI/2024/13، الفقرتان 149-150.

92- واتفقت الأطراف في الدورة 61 لهيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورة الهيئة 62<sup>(90)</sup>.

93- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

<i>الحفاظ على التآزر والتعاون بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية وتعزيزهما.</i>	<i>FCCC/SBI/2024/1</i>
<i>تقرير توليفي من الأمانة</i>	
<i>حلقة عمل أثناء فترة الدورات بشأن الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية. تقرير موجز من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا</i>	<i>FCCC/SBI/2024/16</i>
<i>المعلومات الواردة</i>	<a href="https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx">https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx</a> (في خانة البحث، أدخل عبارة "linkages")
<i>معلومات إضافية</i>	<a href="https://unfccc.int/ttclear/negotiations">https://unfccc.int/ttclear/negotiations</a>

#### (د) برنامج تنفيذ التكنولوجيا

94- *معلومات أساسية:* دعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة إلى إنشاء برنامج لتنفيذ التكنولوجيا ودعا الدورة 61 لهيئة التنفيذ إلى أن تضع في الاعتبار برنامج تنفيذ التكنولوجيا عند النظر في برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا، من أجل التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(91)</sup>.

95- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إطلاق عملية لوضع برنامج تنفيذ التكنولوجيا<sup>(92)</sup>.

96- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تنظر في هذه المسألة على أساس نتائج مداولات الأطراف بشأنها في الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، على النحو الوارد في مشروع النص المتاح على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ<sup>(93)</sup>، بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بغية إثراء برنامج تنفيذ التكنولوجيا ومواصلة وضعه<sup>(94)</sup>.

97- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

<i>معلومات إضافية</i>	<a href="https://unfccc.int/ttclear">https://unfccc.int/ttclear</a>
-----------------------	---

(90) FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 100.

(91) المقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 110.

(92) المقرر 18/م أ ت-6، الفقرة 1.

(93) <https://unfccc.int/documents/644121>

(94) المقرر 18/م أ ت-6، الفقرة 2.

## 15- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

98- معلومات أساسية: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 16 إلى هيئة التنفيذ أن تواصل نظرها في المسائل المتصلة بعضوية مجلس صندوق التكيف عملاً بالفقرة 5 من المقرر 1/م أ-14، وأن تحيل توصية للنظر فيها في الدورة 17 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو<sup>(95)</sup>. وكرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 تأكيد الفقرة 7 من المقرر 3/م أ-16، التي تؤكد أن الأطراف في اتفاق باريس مؤهلة لعضوية مجلس صندوق التكيف، وطلب إلى الدورة 58 لهيئة التنفيذ أن تواصل النظر في هذه المسألة، حسب الاقتضاء، في ظل انتقال صندوق التكيف إلى خدمة اتفاق باريس حصرياً<sup>(96)</sup>. وفي الدورتين 58 و59 لهيئة التنفيذ، أرجأت الأطراف النظر في هذه المسألة إلى دورات لاحقة على التوالي<sup>(97)</sup>. وفي الدورة 60 لهيئة التنفيذ، لم تتمكن الأطراف من اختتام النظر في هذه المسألة<sup>(98)</sup>، وفي الدورة 61 لهيئة التنفيذ، اتفقت الأطراف على إجراء النظر في هذه المسألة إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ<sup>(99)</sup>.

99- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته السادسة إجراء استعراض لصندوق التكيف في دورته السابعة وكل ثلاث سنوات بعد ذلك<sup>(100)</sup>. وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 17 إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ الشروع في الاستعراض الخامس لصندوق التكيف وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر 4/م أ-16، أو صيغتها المعدلة، وتقديم تقرير عن ذلك إلى مجالس إدارتها في الدورات التي ستعقد بالاقتران مع الدورة 31 لمؤتمر الأطراف<sup>(101)</sup>.

100- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 19 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تنتظر في مسألة ترتيبات خدمة صندوق التكيف لاتفاق باريس حصراً وأن تقدم توصيات بشأن هذه المسألة للنظر فيها في الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس على التوالي<sup>(102)</sup>.

101- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في عضوية مجلس صندوق التكيف والنظر في ترتيبات خدمة صندوق التكيف لاتفاق باريس حصراً، بغية التوصية بمشاريع مقررات بهذا الشأن للنظر فيها واعتمادها في الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس. كما ستدعى هيئة التنفيذ إلى الشروع في الاستعراض الخامس لصندوق التكيف بهدف تقديم تقرير إلى هيئاتها الإدارية في الدورات التي ستعقد بالتزامن مع الدورة 31 لمؤتمر الأطراف.

<https://unfccc.int/adaptation-fund>

معلومات إضافية

(95) المقرر 3/م أ-16، الفقرة 8.

(96) المقرر 18/م أ-4، الفقرتان 17-18.

(97) FCCC/SBI/2023/10، الفقرة 92؛ و FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 92، على التوالي.

(98) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 152.

(99) FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 105.

(100) المقرر 6/م أ-6، الفقرة 1.

(101) المقرر 5/م أ-17، الفقرة 19.

(102) المقرران 2/م أ-19، الفقرة 23؛ و 13/م أ-6، الفقرة 25.

## 16- المسائل المتعلقة ببناء القدرات

- 102- معلومات أساسية: لمساعدة هيئة التنفيذ في رصدها السنوي لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7<sup>(103)</sup>، أعدت الأمانة تقريراً توليفياً عن تنفيذ إطار بناء القدرات<sup>(104)</sup> وتقريراً تجميعياً وتوليفياً عن أعمال بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها<sup>(105)</sup>.
- 103- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 إلى الأمانة أن تعد تقريراً تقنياً استناداً إلى التقارير المقدمة<sup>(106)</sup> وإلى عدة مصادر معلومات<sup>(107)</sup>، للنظر فيه في الدورة 62 لهيئة التنفيذ<sup>(108)</sup>.
- 104- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 أيضاً إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ الشروع في الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر 11/م أ-29.
- 105- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 16 إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تضع اختصاصات للاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7، للنظر فيها واعتمادها في الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو<sup>(109)</sup>.
- 106- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 30 مؤتمر الأطراف والدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو.

*Implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Synthesis report by the secretariat*

[FCCC/SBI/2025/2](#)

*Capacity-building work of bodies established under the Convention and its Kyoto Protocol and undertaken by the bodies under the Paris Agreement. Compilation and synthesis report by the secretariat*

[FCCC/SBI/2025/1](#) و [Add.1](#)

*Fifth comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Technical report by the secretariat*

[FCCC/TP/2025/1](#)

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، أدخل عبارة "capacity-building")

المعلومات الواردة

(103) عملاً بالمقرر 2/م أ-7، الفقرة 10.

(104) عملاً بالمقررين 2/م أ-7، الفقرة 9 (ج)؛ و 4/م أ-12، الفقرة 1 (ج).

(105) عملاً بالمقررين 2/م أ-17، الفقرة 146؛ و 1/م أ-18، الفقرة 78.

(106) المقرر 11/م أ-29، الفقرة 3.

(107) انظر المقرر 11/م أ-29، المرفق، الفقرة 5.

(108) المقرر 11/م أ-29، الفقرة 4.

(109) المقرر 5/م أ-16، الفقرة 14.

## 17- الترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية

- 107- معلومات أساسية: من أجل اتخاذ الترتيبات اللازمة للاجتماعات الحكومية الدولية وتعزيز مشاركة المراقبين في عملية اتفاقية المناخ، تلتزم الأمانة بانتظام توجيهات من هيئة التنفيذ في إطار هذا البند من جدول الأعمال.
- 108- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تنظر في مسألة استضافة الدورة 31 لمؤتمر الأطراف، والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس وأن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف<sup>(110)</sup>.
- 109- ولاحظت هيئة التنفيذ في دورتها 60 أنه، تمشياً مع مبدأ التناوب بين المجموعات الإقليمية للأمم المتحدة، سيأتي رئيس الدورة 31 لمؤتمر الأطراف من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وحثت مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى على التعجيل بمشاوراتها بغية تقديم عرض لاستضافة الدورة 31 لمؤتمر الأطراف في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز الدورة 62 لهيئة التنفيذ من أجل تيسير التخطيط في الوقت المناسب<sup>(111)</sup>.
- 110- ودعت هيئة التنفيذ في دورتها 60 الأطراف والمنظمات المراقبة إلى تقديم آرائها بشأن زيادة الكفاءة في عملية اتفاقية المناخ، بما في ذلك تبسيط جداول أعمال الهيئات الإدارية والهيئات الفرعية، وطلبت إلى الأمانة أن تعد ورقة معلومات تتضمن تصوراً لتفعيل الخيارات الواردة في المعلومات المقدمة وورقة تقنية أعدت للدورة 60 لهيئة التنفيذ<sup>(112)</sup>، وكذا ورقات المعلومات المقدمة من الأطراف والمنظمات المراقبة المطلوبة في تلك الدورة، للنظر فيها في الدورة 62 لهيئة التنفيذ<sup>(113)</sup>.
- 111- وطلبت هيئة التنفيذ في دورتها 60 إلى الأمانة تقديم تقرير إلى هيئة التنفيذ في دورتها 62 بشأن المتابعة فيما يتعلق بتعزيز المشاركة المجدية للمنظمات المراقبة في عملية اتفاقية المناخ واستكشاف المزيد من التدابير التقنية لتيسير مشاركة مجموعة واسعة من المنظمات المراقبة في الدورات في ضوء العدد المتزايد من المنظمات المراقبة المقبولة، رهنأ بتوافر الموارد المالية اللازمة<sup>(114)</sup>.
- 112- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن المسائل ذات الصلة، حسب الاقتضاء، للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف.

(110) المقرر 19/م أ-29، الفقرة 6.

(111) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 177.

(112) FCCC/TP/2024/5.

(113) FCCC/SBI/2024/13، الفقرتان 192-193.

(114) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 201(د) '1'.

Arrangements for intergovernmental meetings. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2025/6

Visualizing the operationalization of options on increasing efficiency in the UNFCCC process. Note by the secretariat

FCCC/SB/2025/INF.1

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، أدخل عبارة "arrangements for intergovernmental meetings")

المعلومات الواردة

## 18- القضايا الجنسانية وتغير المناخ

113- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته 29 تمديد برنامج عمل ليما المعزز بشأن المساواة بين الجنسين لمدة 10 سنوات<sup>(115)</sup>.

114- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تشرع في وضع خطة عمل جنسانية جديدة مع مراعاة مدخلات ونتائج استعراض برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية عام 2024، وحلقة العمل التقنية التي تطلب إلى رئيس هيئة التنفيذ أن ينظمها في الدورة 62 لهيئة التنفيذ، بدعم من الأمانة، من أجل تيسير تصميم أنشطة خطة العمل الجنسانية في الدورة 62 لهيئة التنفيذ، بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف<sup>(116)</sup>.

115- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف.

<https://unfccc.int/gender/final-review>

معلومات إضافية

## 19- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

### (أ) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 2026-2027

116- معلومات أساسية: تواصلت الأمانة مع الأطراف بشأن وضع الميزانية البرنامجية لاتفاقية المناخ لفترة السنتين 2026-2027، مع عقد جلسة إحاطة خلال الدورة 29 لمؤتمر الأطراف وجلساتي إحاطة افتراضيتين للأطراف بشأن الميزانية المقترحة في 6 آذار/مارس 2025<sup>(117)</sup>.

117- وسيُتاح على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ<sup>(118)</sup> مزيد من المعلومات، بما في ذلك البيانات المالية غير المراجعة لعام 2024 وتحديث بشأن تنفيذ الميزانية الأساسية المعتمدة للفترة 2024-2025.

118- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة بهدف التوصية بمشاريع مقررات تنتظر فيها الهيئات الإدارية وتعتمدها في الدورات التي ستعقد هذا العام، حسب الاقتضاء.

(115) المقرر 7/أ-29، الفقرة 11.

(116) المقرر 7/أ-29، الفقرة 13.

(117) <https://unfccc.int/about-us/budget>

(118) انظر الحاشية 118 أعلاه.



<i>Programme budget for the biennium 2026–2027. Proposal by the Executive Secretary</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/8</a>
<i>Programme budget for the biennium 2026–2027. Proposal by the Executive Secretary. Addendum. Work programme of the secretariat for the biennium 2026–2027</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/8/Add.1</a>
<i>Programme budget for the biennium 2026–2027. Proposal by the Executive Secretary. Addendum. Trust fund for the international transaction log</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/8/Add.2</a>
<a href="https://unfccc.int/about-us/budget/financial-and-budgetary-matters">https://unfccc.int/about-us/budget/financial-and-budgetary-matters</a>	معلومات إضافية

## (ب) المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية الأخرى

- 119 - معلومات أساسية: ستُعدّ عدة وثائق للنظر فيها في الدورة 62 لهيئة التنفيذ.
- 120 - الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق التي أعدت للدورة وبأي معلومات شفوية ذات صلة تقدمها حكومة البلد المضيف أو الأمين التنفيذي، وإلى أن توصي بمشاريع مقررات لكي تنتظر فيها وتعتمدها هيئات الإدارة خلال دورات هذه السنة، حسب الاقتضاء.

<i>2024 secretariat activities, programme delivery highlights and financial performance. Annual report by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/3</a>
<i>Budget performance for the biennium 2024–2025 as at 31 December 2024. Note by the Executive Secretary</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/4</a>
<i>Budget performance for the biennium 2024–2025 as at 31 December 2024. Addendum. Programme performance data for 1 January to 31 December 2024. Note by the Executive Secretary</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/4/Add.1</a>
<i>Work programme of the secretariat for the biennium 2024–2025: update as at 1 January 2025. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.2</a>
<i>Budgetary implications of UNFCCC mandates: update on standard costs. Note by the Executive Secretary</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.4</a>
<i>Efforts to further improve the efficiency and transparency of the UNFCCC budget process. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.1</a>
<i>Revised indicative contributions for 2025. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.3</a>
<i>Update on the extent to which the UNFCCC core budget and budgets in the UNFCCC trust fund for supplementary activities are funded as at 31 March 2025. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.5</a>
<i>Status of contributions as at 30 May 2025. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SBI/2025/INF.7</a>
<i>Activities mandated by the governing and subsidiary bodies at the United Nations Climate Change Conference in Baku and their respective cost implications. Note by the secretariat</i>	<a href="#">FCCC/SB/2025/INF.2</a>

**20- مسائل أخرى.**

121- سُبُحْث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

**21- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.**

122- سيعرض مشروع تقرير الدورة على هيئة التنفيذ في 26 حزيران/يونيه 2025 لتتظر فيه وتعتمده، وسيعلن الرئيس إغلاق الدورة بعد ذلك.

## ثالثاً - المختصرات

آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ	آلية وارسو الدولية
شبكة سانتيافو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها	شبكة سانتيافو
لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي	لجنة كاتوفيتسه
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو
الهيئة الفرعية للتنفيذ	هيئة التنفيذ
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة